

也许在这一刻你对求助仍然有所顾虑, 但持续的家庭暴力会为家庭成员带来极大 伤害。哑忍不能改变现状,反而会纵容对方 的行为,令对方变本加厉。如果你遇到亲密 伴侣暴力问题,请不要默默忍受,立即联络 专业人士求助。你可以联络警方或社工寻求 帮助。

尽早为自己及伴侣求助, 切勿错失改善关系的良机! 如果你是虐待配偶/同居情侣个案的受害人(不论年龄、性别、性倾向、 种族等)/或其家人,以下介绍的服务单位可为你及你家人提供服务:

# 支援服务



你可透过社会福利署(下称「社署」) 热线服务2343 2255 获得相关的福利服务资讯及适时的意见/援助。社署热线社 工在指定时间内(星期一至星期五:上午九时至下午五时 星期六:上午九时至中午十二时)为有需要人士提供即时 辅导、支援和谘询服务,并安排适切的跟进服务。有需要的 人士在社署热线社工当值时间以外(包括公众假期),可选择 将电话转驳到由东华三院营办的热线及外展服务队寻求社工 协助,亦可选择利用留言服务或向警方求助。



社署保护家庭及儿童服务课的主要服务范围包括: 保护 遭受伤害/虐待的儿童;帮助在家庭暴力中受伤害的配偶, 同居情侣及其家人克服创伤,重过健康的新生活; 及保障 受到管养或监护事宜影响而经法庭转介的儿童的利益。被虐 配偶/同居情侣或儿童、其家庭成员或施虐者,均可直接 联络或经有关机构转介至所属地区的保护家庭及儿童服务课 接受服务。



综合家庭 服务中心

由社署及受资助非政府机构营办的综合家庭服务中心/综合 服务中心,旨在支援及巩固个人及家庭,并按「儿童为重 家庭为本、社区为基础」的路向提供福利服务。现时,分布 全港的67间综合家庭服务中心/综合服务中心,为有需要的 个人及家庭提供谘询服务、服务资源及资讯、家庭生活教育 亲子活动、小组工作服务、活动计划、义工培训及服务、外展 服务、辅导服务和转介服务等。

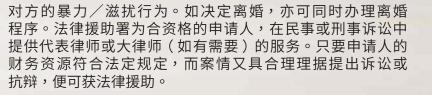


支援计划

由社署资助的保良局翠林中心为家庭暴力受害人(包括虐待 配偶/同居情侣及虐待儿童)提供资讯、情绪支援及陪伴 服务,以减轻受害人在面对司法程序及生活突变所引致的彷徨



法律援助服务



在适当情况下,家庭暴力受害人可向法庭申请禁制令,制止



香港警务处会处理及调查所有有关家庭暴力的投诉或举报。 在一般情况下,市民可致电任何一间警署或向任何警务人员 报案。在紧急情况下,市民可致电999报案。

# 临时住宿服务



( 芷若园 )

由东华三院营办的芷若园为成年性暴力受害人、面临家庭暴力 或其他危机的个人或家庭,提供全面的协助。芷若园提供的 服务包括 24 小时热线、为成年性暴力受害人及受虐长者提供 危机介入/即时外展服务,并适切的支援短期住宿服务。



家庭危机支援中心 服务单位。 (向晴轩)

由香港明爱营办的向晴轩为身处危机或困扰的个人或家庭 提供24小时热线服务、短期危机介入及住宿、临时避静及 其他支援服务。有需要人士可经社工转介,或直接联络有关



市区单身人士宿舍

临时收容中心/市区单身人士宿舍旨为有需要人士和露宿者 提供短期住宿,并透过辅导及谘询,协助他们另觅长期居所。 若你有临时住宿的需要,可透过社工转介申请轮候临时收容 中心或市区单身人士宿舍服务。

# 主要查询及求助电话

社会福利署

	一	2343 22
	传真号码	2838 01
	主页	https://www.swd.gov.
	保护家庭及儿童服务课	
	保护家庭及儿童服务课(中西南及离岛)	2835 27
	保护家庭及儿童服务课 (东区及湾仔)	2231 58
	保护家庭及儿童服务课(观塘)	3586 37
	保护家庭及儿童服务课(黄大仙及西贡)	3188 35
	保护家庭及儿童服务课(深水埗)	2247 53
	保护家庭及儿童服务课(九龙城及油尖旺)	3583 32
	保护家庭及儿童服务课(沙田)	2158 66
	保护家庭及儿童服务课 (大埔及北区)	3183 93
	保护家庭及儿童服务课(屯门)	2618 57
	保护家庭及儿童服务课(荃湾及葵青)	2940 73
	保护家庭及儿童服务课(元朗)	2445 42
	危机支援中心	
	芷若园热线	18 2
	向晴热线	18 2
其他		
	香港警务处 - 紧急报警热线	9

支援虐儿、虐待配偶/同居情侣及性暴力受害人服务网页 https://www.swd.gov.hk/vs/



ਪੰਜਾਬੀ

(旁遮普语)

2537 7677

2890 1830

2295 1386

2894 8896





法律援助署 - 查询热线

保良局 - 家庭及伴侣关系男士专线

和谐之家 - MAN (男士) 热线

家庭暴力受害人支援计划

执线由话







ภาษาไทย (泰国语)





नेपाली

(尼泊尔语)

(巴基斯坦语)



Tiếng Việt (越南语)

(English/简体中文)

Tagalog (菲律宾语)

# Seek Help **Early and Prevent Domestic Violence Services for Male Victims**

# You are not alone

Not only women but also men may suffer from violence by their intimate partners, which involves physical violence, psychological abuse, and even sexual violence.

You are taking a brave step by actively seeking a solution

> You are probably hesitant to seek help at this moment. However, persistent domestic violence will bring tremendous harm to the family. Enduring violent acts is never a solution to family problems but will only make the situation worse. If you face violence from your intimate partner, please don't stay silent. Seek professional help immediately. You can contact the police or social workers for assistance.

Seek help early for yourself and your partner, and take advantage of the opportunity to improve your relationships!

If you are a victim of spouse/cohabitant battering (regardless of age, gender, sexual orientation and ethnicity, etc.), or a family member of the victim of a spouse/ cohabitant battering case, the following units can provide you and your family with various services:

# **Support Services**



You can make use of the Social Welfare Department (SWD) Hotline Service at 2343 2255 to obtain information on related welfare services and receive timely advice/assistance from social workers. SWD Hotline social workers are on duty from 9:00 am to 5:00 pm on Mondays to Fridays, and from 9:00 am to 12:00 noon on Saturdays to provide counselling, support and advice, and to arrange appropriate follow-up services for those in need. Outside these duty hours (including public holidays), callers can choose to transfer their calls to the Hotline and Outreaching Service Team operated by the Tung Wah Group of Hospitals for assistance from social workers. They may also leave a message on the recording machine or seek assistance from the police.



The Family and Child Protective Services Units (FCPSUs) of the SWD aim to protect children who have been harmed/maltreated; assist spouses/ cohabitants who have been harmed by domestic violence, along with their family members, in overcoming trauma and rebuilding healthy lives; and safeguard the interests of children referred by the court due to custody/ guardianship disputes. Victims of child abuse or spouse/cohabitant battering, their family members, and the abusers may directly approach or be referred by other agencies to the FCPSU in their respective district for



**Integrated Family** Service Centres

Operated by the SWD and subvented non-governmental organisations, Integrated Family Service Centres (IFSCs)/Integrated Services Centres (ISCs) aim to support and strengthen individuals and families through the delivery of welfare services with a child-centred, family-focused and community-based approach. At present, there is an extensive network of 67 IFSCs/ISCs located across Hong Kong that provide individuals and families in need with various services, including consultation service service resource and information, family life education, parent-child activities, group work service, programmes, volunteer training and service, outreach service, counselling service and referral service, etc.



Programme for Victims of Family

The SWD-subvented Po Leung Kuk Tsui Lam Centre provides information, emotional support and accompaniment service for victims of domestic violence (including spouse/cohabitant abuse and child abuse) to alleviate their fear and helplessness when facing legal proceedings or sudden life changes.



Department



Hong Kong Police Force

Victims of domestic violence may apply to the court for an injunction order to stop the abuser's violent/harassing behaviour or initiate divorce proceedings if desired. The Legal Aid Department provides legal representation for eligible applicants by a solicitor and, if necessary, a barrister in civil or criminal proceedings. Legal aid will be granted if the applicant is able to satisfy the statutory criteria as to their financial eligibility and the merits for taking or defending the legal proceedings.

All complaints and reports of domestic violence are handled and investigated by the Hong Kong Police Force. Under normal circumstances, the public can call any police station or report directly to any police officer. In emergency situations, the public may dial 999 to make a report.

# Temporary Accommodation Services



Support Centre (CEASE Crisis Centre)

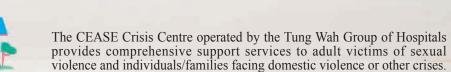


Family Crisis Support

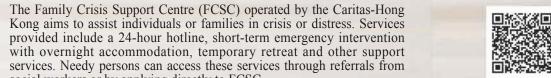
Centre

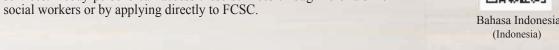


Temporary shelters/urban hostels for single persons provide short-term accommodation for those in need and street sleepers and assist them in finding alternative long-term accommodation through counselling and consultation. If temporary accommodation is required, one can apply for temporary shelters or urban hostels for single persons through referral from social workers.



Victim Support Programme for Victims of Family Violence violence and individuals/families facing domestic violence or other crises. Services provided include a 24-hour hotline, crisis intervention/immediate Child Abuse, Spouse/Cohabitant Battering and Sexual Violence outreach service for adult victims of sexual violence and abused elders, and appropriate support and short-term accommodation.







Tagalog

Hotline

Fax No.

Homepage







**Major Enquiry and Assistance Hotlines** 

**Social Welfare Department** 

**Family and Child Protective Services Units** 

**Crisis Support Centres** 

Family and Child Protective Services Unit (Central Western, Southern and Islands)

Family and Child Protective Services Unit (Kowloon City and Yau Tsim Mong)

Family and Child Protective Services Unit (Eastern and Wan Chai)

Family and Child Protective Services Unit (Wong Tai Sin and Sai Kung)

Family and Child Protective Services Unit (Tsuen Wan and Kwai Tsing)

24-hour Family and Intimate Partner Relationship Hotline for Men

**Website on Support for Victims of** 

https://www.swd.gov.hk/vs/

Family and Child Protective Services Unit (Kwun Tong)

Family and Child Protective Services Unit (Sham Shui Po)

Family and Child Protective Services Unit (Tai Po and North)

Family and Child Protective Services Unit (Shatin)

Family and Child Protective Services Unit (Tuen Mun)

Family and Child Protective Services Unit (Yuen Long)

CEASE Crisis Centre Hotline

Legal Aid Department - Hotline

Harmony House - MAN Hotline

Family Crisis Support Centre Hotline

Hong Kong Police Force - Emergency Hotline

नेपाली



Tiếng Việt

ਪੰਜਾਬੀ

2343 2255

2838 0114

2835 2733

2231 5859

3586 3741

3188 3563

2247 5373

3583 3254

2158 6680

3183 9323

2618 5710

2940 7350

2445 4224

18 281

18 288

999

2537 7677

2890 1830

2295 1386

2894 8896

https://www.swd.gov.hk

